

ZOELLNER
ARTS CENTER
LEHIGH UNIVERSITY

OTOÑO 2022
TEMPORADA 25 ANIVERSARIO



Photo Courtesy Fig Magazine



QUERIDOS AMIGOS;

Mientras el Centro de Artes Zoellner prepara la celebración de sus últimos 25 años, y visualiza los próximos 25, queremos hacer una pausa para agradecer a todos nuestros seguidores. Cada uno de ustedes nos ayudó a seguir adelante durante estos tiempos inciertos y a mantener el ánimo de todo nuestro equipo de trabajo.

A lo largo del año pasado, tuvimos varios momentos de alegría: cuando los niños de las escuelas públicas ingresaron a Zoellner con gran asombro y emoción después de una pausa de dos años; al escuchar las notas de los conjuntos corales y musicales de la Universidad de Lehigh en Baker Hall; al ver a los estudiantes de teatro felices de actuar en el Fowler Black Box y el Diamond Theatre, y el momento en que vimos a cientos de estudiantes de todo el campus ensayar para el Dancefest mientras caminábamos por Butz Lobby.

Ahora, hemos logrado un acontecimiento sin precedentes. Durante esta temporada del 25.^o aniversario, honramos a algunos de nuestros fundadores, quienes a principios de la década de 1990, con el liderazgo de la Universidad de Lehigh, tuvieron la visión de llevar las artes al frente de nuestra comunidad mediante la instalación de una 'nueva sala espectacular destinada a convertirse en un lugar de referencia'. Años después, justo después de *cantar a*

cappella Llévame volando a la luna (Fly Me to the Moon) en Baker Hall, Tony Bennett dijo: "Escucha eso, ya no los construyen así. Es realmente bello. La acústica aquí es asombrosa"; Estamos de acuerdo, Sr. Bennett.

Esta temporada de otoño, artistas de talla mundial, como Michael Feinstein, Postmodern Jukebox y la Filarmónica de Nueva York, que inauguraron Baker Hall en 1997 y ahora nos honran con una actuación por nuestra 25.^a edición, crearán muchos momentos más de alegría. En la primavera ampliaremos nuestra programación cultural. Third Coast Percussion y Flutronix presentarán su nuevo trabajo: *Rubix*, y el talentoso artista Wu Fei se unirá a nosotros mediante una residencia y presentará *Hello Gold Mountain*, con los estudiantes de la Filarmónica y el Coro de la Universidad de Lehigh, bajo la dirección del profesor Paul Salerni.

Y asegúrese de reservar esta fecha: 15 de abril de 2023, para el regreso de nuestra gala con The Philadelphia Orchestra y Brian Stokes Mitchell, y la presentación gratuita y al aire libre de la compañía de danza vertical Bandaloop. Estos increíbles artistas, que adornan la portada de este folleto y prueban que el arte no está sujeto a los confines de cuatro paredes, volarán por el cielo en el exterior del Zoellner Arts Center.

Qué agradecido y emocionado estoy de ser el Director Ejecutivo del Zoellner Arts Center en este momento. Celebramos el impacto que hemos tenido durante los últimos 25 años y esperamos los próximos 25 para involucrarnos y conectarnos con usted dentro y fuera de nuestras instalaciones.

Mark Fitzgerald Wilson

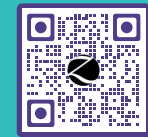
Director Ejecutivo

**¡CONÉCTESE
CON NOSOTROS!**

-  ZoellnerArts
-  zoellnerarts
-  ZoellnerArts
-  zoellnerartscenter
-  inzactix@lehigh.edu

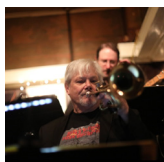
#artshaveimpact

zoellnerartscenter.org



GO TO WEBSITE

TEMPORADA DE OTOÑO 2022 Eche un vistazo



**HELL'S KITCHEN
FUNK ORCHESTRA**
SEPT 10



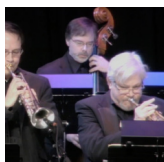
HOME FREE
OCT 29



**WIND ENSEMBLE
AND SYMPHONIC
BAND**
Un nuevo comienzo
NOV 20



LUVME
*La vida y el amor
de Joe Coogan y el
cuarteto overlook*
SEPT 24



**LEHIGH UNIVERSITY
JAZZ REPERTORY
ORCHESTRA**
OCT 30



**DAN AND
CLAUDIA ZANES**
Holiday Sing Along
NOV 27



THE SALONNIÈRES
SEPT 28 - OCT 1



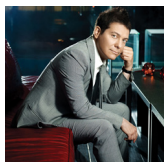
GALATEA
NOV 4 - 12



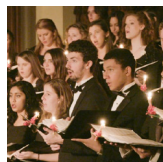
**LEHIGH UNIVERSITY
PHILHARMONIC**
*Reflexiones y
celebraciones*
DIC 2 & 3



**NEW YORK
PHILHARMONIC**
OCT 1



MICHAEL FEINSTEIN
*¡Alégrate! Michael
Feinstein celebra
el centenario de
Judy Garland*
NOV 5



**LEHIGH UNIVERSITY
CHORAL ARTS**
Vísperas de Navidad
DIC 4



**THE
AMAZING MAX**
OCT 8



**LEHIGH UNIVERSITY
FACULTY STRING
QUARTET**
Cuerdas e hilos
NOV 6



**WESTMINSTER
CONCERT
BELL CHOIR**
DIC 16



THE WEEKLINGS
BEATLESBASH
OCT 15



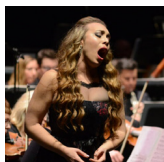
**LEHIGH UNIVERSITY
STUDENT JAZZ
ENSEMBLES**
NOV 12



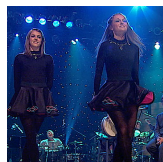
**SCOTT BRADLEE'S
POSTMODERN
JUKEBOX**
*Una muy
Postmodern Navidad*
DIC 17



**LEHIGH UNIVERSITY
CHORAL ARTS**
Brahms y Poulenc
OCT 22 & 23



**ACADEMY OF
VOCAL ARTS**
Verdi's La Traviata
NOV 13



**CHRISTMAS WITH
THE CELTS**
DIC 18

Zoellner Arts Center Director Ejecutivo Presenta la Serie de Programación



**NEW YORK
PHILHARMONIC**
OCT 1



NOTATIONS:
**NIKOLE
HANNAH-JONES**
OCT 11



HOME FREE
OCT 29



**MICHAEL
FEINSTEIN**
NOV 5



**DAN AND
CLAUDIA ZANES**
NOV 27



**SCOTT BRADLEE'S
POSTMODERN
JUKEBOX**
DIC 17

NEW YORK PHILHARMONIC

SÁB OCT 1 | 7:30PM

La Filarmónica de Nueva York, que ayudó a inaugurar el Zoellner Arts Center en 1997 y marcó su décimo aniversario, se presenta por tercera ocasión en Baker Hall para conmemorar nuestro 25 aniversario. El director musical, Jaap van Zweden, dirige la orquesta de un concierto que combina la delicadeza impresionista del *Preludio a la siesta de un fauno* (*Prelude to the Afternoon of a Faun*), de Debussy, con el virtuosismo romántico del *Concierto para violín n.º 1* (*Violin Concerto*

Precio \$75/65

No. 1), de Bruch, con Bomsori Kim como solista. La redescubierta *Sinfonía n.º 4* (*Symphony No. 4*), de Florence Price, completa el programa. Price fue una compositora pionera en la década de 1930. Fue la primera mujer de ascendencia afroamericana en recibir reconocimiento nacional como compositora sinfónica y en ser interpretada por una importante orquesta estadounidense durante ese período.



Actuación
en honor al
legado de la
familia Ulrich



SERIE DE PROGRAMACIÓN



OCTUBRE



SÁB
OCT
8

1:00PM

THE AMAZING MAX

El mago profesional Max Darwin es actor, diseñador y artista visual con más de 35 años de experiencia trabajando con jóvenes como intérprete y artista en residencia. Ha participado en la exitosa serie de televisión de National Geographic, *Juegos mentales (Brain Games)*, y se ha desempeñado como consultor mágico para *Gotham*, *Blindspot* y *América tiene talento (America's Got Talent)*. Su espectáculo unipersonal, *El asombroso Max (The Amazing Max)*, ha recibido críticas muy favorables en *The New York Times*, *Huffington Post* y *PBS Kids* por ser "un espectáculo de magia en vivo impresionante e hilarante".

Precio \$12 | Niño \$10
ENTRADA GENERAL

 **Lehigh Valley
Reilly Children's Hospital**
SERIE FAMILIAR

SÁB
OCT
15

7:30PM

THE WEEKLINGS **BEATLES**BASH WITH THE HORNS & STRINGS ORCHESTRA

Les pedimos a The Weeklings que "volvieran" (*get back*) a Baker Hall después de su increíble actuación el año pasado. ¡No querrá perderse esta oportunidad de ver la celebración de **THE BEATLES** más exclusiva de Estados Unidos! Disfrute nota por nota la conmemoración de canciones inmortales -*Eleanor Rigby*, *Algo (Something)*, *El Club de los Corazones Solitarios del Sargento Pimienta (Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band)*, *De regreso en la USSR (Back in the USSR)*, entre otras- interpretadas por una pequeña orquesta de 10 instrumentos de cuerdas y trompetas. ¡Hay algo en su manera (*something in the way*) de tocar!

Precio \$45/35



NOVIEMBRE

SÁB OCT 29

HOME FREE

Tras su victoria en *The Sing-Off* de NBC, el grupo a cappella Home Free ha dejado su huella en la escena musical al acumular casi 600 000 álbumes, o equivalentes, vendidos en todo el mundo, al embarcarse en importantes giras internacionales, al alcanzar MÁS DE 1 MILLÓN de suscriptores en YouTube y al obtener elogios en *Country Living* y *The Rolling Stones*, entre otras publicaciones. Estos extraordinarios artistas han logrado construir una base de fans leales con sus versiones cargadas de armonía de éxitos de John Mayer, Blake Shelton, Keith Urban, Maren Morris, The Oak Ridge Boys y algunos más.

Precio \$65/55/45

DOM NOV 13

ACADEMY OF VOCAL ARTS

VERDI'S *LA TRAVIATA*

5:00PM

Grandes voces acompañadas de una orquesta en vivo comparten el drama y la pasión de la ópera clásica para conmemorar los mejores ensambles del género. La Academia de Artes Vocales de Filadelfia capacita a jóvenes artistas con un tremendo potencial para convertirse en solistas internacionales de ópera. Estos cantantes comparten su talento, formación y virtuosismo en nuestra sala de conciertos.

Precio \$20



GET HAPPY:

Michael Feinstein

CELEBRATES THE

Judy Garland

CENTENNIAL



SÁB NOV 5 | 7:30PM

¡El legendario artista Michael Feinstein saluda y celebra a la gran Judy Garland en el año en que celebraría su cumpleaños número 100! Con la producción ejecutiva de Liza Minelli, se invita al público a unirse a un viaje musical nostálgico y espectacular por la ilustre carrera de Garland. Entre sorpresas y momentos especiales, Feinstein y los espectadores se juntarán para celebrar el talento y el carisma incomparables de Garland. ¡Nadie

Precio \$45/35

conmoverá su corazón como Judy Garland! Feinstein lo guiará en un viaje histórico a través de la increíble vida de Garland, contando historias que escuchó de Liza Minnelli y otros amigos cercanos. El público disfrutará de arreglos musicales recientemente descubiertos y nunca antes escuchados, y conocerá una visión poco común de la mística inmortal de Garland.

Actuación en honor al legado de la familia Baker





DICIEMBRE

DOM
NOV
27

DAN AND CLAUDIA ZANES

HOLIDAY SING ALONG

ACTUACIÓN RELAJADA

DONDE TUS HIJOS
PUEDEN SER ELLOS MISMOS

1:00PM



SENSORY FRIENDLY

El ganador del premio Grammy Dan Zanes y su esposa, la cantante Claudia Zanes, junto con su mejor amiga Pauline Jean, realizan este invierno una celebración multicultural para todas las edades, presentando canciones tradicionales de aquí y de allá: clásicos de Navidad y Hanukkah en inglés, hebreo y ladino, así como canciones festivas de Corea, Túnez y otros países. Se reparten cancioneros para que el público participe activamente en las festividades. Invitados de todas las edades podrán unirse al trío en el escenario.

Precio \$12 | Niño \$10

ENTRADA GENERAL



SERIE FAMILIAR

VIER
DIC
16

WESTMINSTER CONCERT BELL CHOIR

IN PACKER MEMORIAL CHURCH



7:30PM

¡Las campanas volverán a sonar en Packer Church durante la temporada navideña! Compuesto por estudiantes de Westminster Choir College en Rider University, el coro de campanas se presentó en Carnegie Hall e incluso se unió a Julie Andrews, Christopher Plummer, Charlotte Church y la Royal Philharmonic Orchestra en la aclamada gira A Royal Christmas. Sus actuaciones navideñas se escuchan todos los años en Performance Today de NPR y forman parte de su disco *Christmas Around The Country II*.

Precio \$20

TRANSPORTE GRATUITO desde el estacionamiento

ENTRADA GENERAL



SCOTT BRADLEE'S POSTMODERN JUKEBOX

UNA MUY POSTMODERN NAVIDAD

SÁB DEC 17 | 7:30PM

¡Una de nuestras bandas favoritas está de vuelta con su espectáculo festivo! PMJ combina clásicos navideños inmortales y éxitos pop con música *vintage* de *doowop*, *ragtime*, *Motown* y *jazz*, con una instrumentación de lujo, para recrear el ambiente de una presentación informal y clandestina. Scott Bradlee describe el espectáculo de esta manera: "En pocas palabras, es el equivalente de la gira de Bing Crosby cantando *El pequeño tamborilero [Little Drummer Boy]* con David Bowie". Su legión mundial de fanáticos se refleja en las más de mil millones de visitas en YouTube y en los cientos de presentaciones con boletos agotados. Acompáñenos y ¡que tenga una feliz tardcecita!

Precio \$65/55/45

Actuación en honor al legado de la familia Diamond



**DOM
DEC
18**

CHRISTMAS WITH THE CELTS

5:00PM

Primero fue Riverdance, luego Celtic Woman, iahora llegó Christmas With The Celts! Los Celts mezclan música e instrumentación irlandesa tradicional festiva con música pop estadounidense y creaciones originales. Su popular programa se transmitió en más de 200 canales de PBS. Escuchar la interpretación de clásicos, como *El pequeño tamborilero (Little Drummer Boy)*, *Cuenta tus bendiciones (Count Your Blessings)*, *Blanca Navidad (White Christmas)*, *Estaré en casa para Navidad (I'll be Home for Christmas)* y *Santa Claus viene a la ciudad (Santa Claus is Coming to Town)*, de este variado grupo de músicos de primer nivel, con sus flautas uilleann, silbatos irlandeses, violín, bodhrán, banjo, cinco contrabajos, tambores, acompañados de bailarines irlandeses, es un regalo perfecto para las vacaciones.

Precio \$45/35

610.758.2787

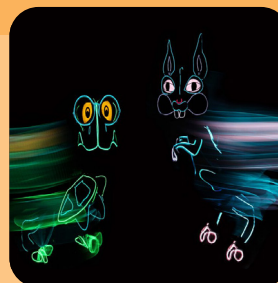
2022



THE AMAZING MAX
OCT 8



**DAN &
CLAUDIA ZANES**
HOLIDAY SING ALONG
NOV 27



LIGHTWIRE THEATER
THE ADVENTURES OF
TORTOISE & HARE
ENE 29

2023



**PADDINGTON
GETS IN A JAM**
FEB 18



CIRQUE MECHANICS
ZEPHYR
MAR 3

**PINKALICIOUS
THE MUSICAL**
ABR 30



OBTENGA SUS BOLETOS

CONTÁCTENOS

EN PERSONA

Zoellner Arts Center

Ticket Services

420 East Packer Ave.

Bethlehem, PA 18015

EN LÍNEA

www.zoellnerartscenter.org

email: inzactix@lehigh.edu

TELÉFONO

610-758-2787 ext: 0

HORARIO DE TAQUILLA: MAR 12-6PM, MIÉRC-VIER 12-5PM

Para eventos que requieren boletos: SÁB. 2 horas antes del inicio del evento, 90 minutos los demás días.

Verifique en línea el horario de verano (mayo-septiembre).

Descuentos disponibles para adultos mayores, estudiantes, grupos, profesores/empleados de la Lehigh University y LVAIC.

***ESTACIONAMIENTO GRATUITO** en el garaje ubicado al lado del centro para todos los eventos de la Serie de Programación, el Departamento de Música y el Departamento de Teatro de la Universidad de Lehigh (excluyendo algunos eventos matutinos entre semana y *Vísperas de Navidad* en Packer Chapel). Tenga en cuenta que puede haber una cuota de estacionamiento para eventos no patrocinados por Zoellner.

La programación está sujeta a cambios. Nos reservamos el derecho a cancelar o realizar cambios en los eventos por motivos ajenos a nuestro control. En estos casos haremos todo lo posible para comunicarnos con quienes adquirieron boletos. No se les devolverá el dinero, pero podrán obtener una entrada para otro espectáculo del mismo precio (según disponibilidad).

Los precios separados por barras indican las ubicaciones de las áreas de asientos diferenciadas por color. Tenga en cuenta que no todas las secciones están disponibles para todas los espectáculos.

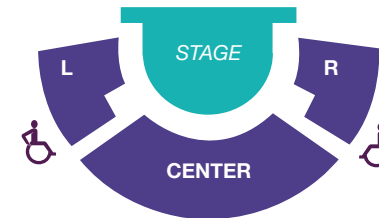
PRIMAVERA 2023 INFORMACIÓN DE EVENTOS:

Los boletos para los eventos de primavera saldrán a la venta en noviembre.

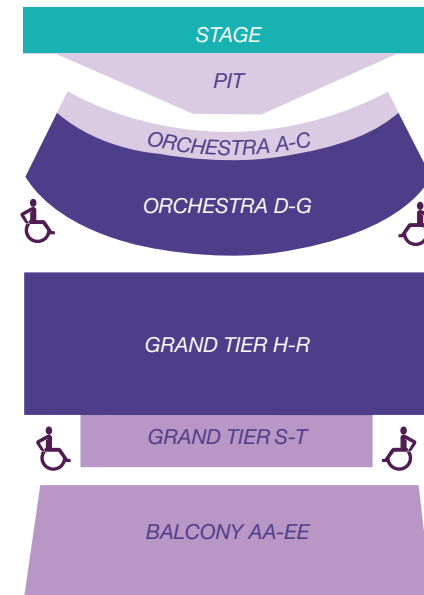
Visite nuestro sitio web para más detalles.

UBICACIÓN DE BUTACAS

DIAMOND THEATER



BAKER HALL



El Centro de las Artes de Zoellner cuenta con todas las medidas de accesibilidad y con dispositivos de asistencia auditiva gratuitos. Consulte más detalles en línea.

Baker Hall: los asientos ADA y los de la fila S son espacios accesibles.

Diamond Theater: los asientos ADA son espacios accesibles.



ARTS

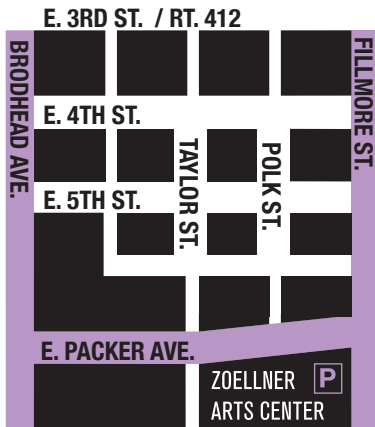
HAVE IMPACT
1997-2022

ZOELLNER ARTS CENTER

420 East Packer Avenue
Bethlehem, PA 18015
(610) 758-2787

FOLLETO DE OTOÑO

2 0 2 2



EL ARTE IMPACTA